



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 15 septembre 2015

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- Denny Richard, directeur du développement économique**
- Joanne Savoie, secrétaire adjointe du conseil**
- Brigitte Basque, trésorière**
- Daniel Allain, directeur des immeubles**
- Hervé LeBlanc, contremaître des opérations**
- Laurie Allain, résidant**
- Stephen Doucet, avocat de la municipalité**
- Perry Comeau, promoteur, projet rue Saulnier**
- Denise Richard, projet rue Saulnier**
- Laurier Legault, résidant**
- Normand Vautour, résidant**
- Alexandre Boudreau, étudiant et résidant**
- Aldéï Savoie, éboueur**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

15-170: ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. **Divulgence de conflit d'intérêt.**

Le maire suppléant Roland Fougère déclare un conflit d'intérêt aux points 6.c.1 et 6.c.2 car il est l'arpenteur pour ce projet.

Le maire indique au maire suppléant Fougère qu'il peut être présent lors de ces points mais ne pourra pas voter s'il y a des motions sur ce projet.

4. **Adoption des procès-verbaux de la réunion du 18 août 2015(ordinaire), du 2 septembre 2015(extraordinaire) et du 9 septembre 2015 (extraordinaire).**

15-171: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 18 août 2015(ordinaire), du 2 septembre 2015(extraordinaire) et du 9 septembre 2015(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. **Correspondances**

Festival de mollusques - Lettre de remerciement à la Ville de Bouctouche pour avoir été un commanditaire majeur.

Centraide - Lancement de la campagne 2015 le mardi 29 septembre prochain.

Université de Moncton - Catalogue des activités de perfectionnement professionnel 2015 - 2016 de l'Éducation permanente du Campus de Moncton.

Commission de services régionaux de Kent - Lettre accompagnée d'un chèque d'un montant de 3 936,00\$ pour le remboursement des permis de construction, d'aménagement et autres pour la période de janvier à juin 2015.

CBDC Kent - Lettre avec formule d'adhésion et résumé du rapport annuel 2014-2015.

Chambre de Commerce de Bouctouche - Invitation à leur assemblée générale annuelle le mercredi 30 septembre 2015 à 18h00.

Université de Moncton - Invitation au maire à une cérémonie en hommage à M. Alcide Godin, ancien professeur, le mardi 29 septembre 2015.

Village de Memramcook - Invitation au maire à un 5 à 7 et à la présentation de l'œuvre musicale *La vallée des possibles* le jeudi 8 octobre prochain.

Golf New Brunswick - Invitation à leur encan silencieux et à leur Banquet 2015 le 7 novembre prochain à Fredericton.

AFMNB - Invitation au Congrès annuel 2015 de l'AFMNB.

Congrès mondial acadien 2019 - Lettre faisant part que le 6e CMA va se dérouler du 10 au 24 août 2019 dans la région de la Mer Rouge et que le protocole d'entente a été signé le 10 août dernier.

Interventions publiques.

Le maire lit la lettre de Monsieur Laurie Allain faisant part qu'il n'y a rien eu de fait pour réparer le problème de drainage et de la pipe endommagée sur la rue Mills près de sa résidence. Le maire indique que le directeur général et lui-même sont allés voir à plusieurs reprises mais n'ont pas vu de problème. Le contremaître des opérations, Hervé LeBlanc, indique que la rigole "swale" devra être refaite.

Le maire demande au directeur de développement économique Denny Richard et au contremaître des opérations Hervé LeBlanc d'aller examiner le problème de drainage sur la rue Mills demain ainsi que la pipe endommagée.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

La trésorière Brigitte Basque présente les rapports financiers pour le compte Général et le compte Eau & Égouts.

b. Camion 2005 - résolution.

15-172: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on approuve l'achat du camion Ford 2005 de la compagnie Bayside Enterprise Inc. pour la somme de trente-cinq mille dollars (35 000\$) plus TVH. Cette dépense sera payée par le compte de la Réserve Général Capital.

ADOPTÉE

c. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2015			2014		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	61,000.00 \$	205.00 \$	4
Mai	633,800.00 \$	1,891.00 \$	7	216,000.00 \$	645.00 \$	6
Juin	513,000.00 \$	1,625.00 \$	11	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10
Juillet	52,000.00 \$	245.00 \$	8	262,000.00 \$	775.00 \$	3
Août	424,000.00 \$	1,310.00 \$	5	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	50.00 \$	2
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	998,000.00 \$	3,030.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	25.00 \$	1
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	50.00 \$	2
Total	1,622,800.00 \$	5,071.00 \$	31	2,722,000.00 \$	8,195.00 \$	37

1. Plan provisoire modifiant le plan de lotissement no 4890A - côté ouest de la rue Saulnier.

Le directeur du développement économique Denny Richard explique au conseil que le promoteur Perry Comeau doit agrandir son terrain sur la rue Saulnier pour lui permettre de construire un marché de poissons si le zonage est modifié.

Monsieur Perry Comeau demande que la Ville de Bouctouche lui vende une parcelle de terrain de 1 055 pieds carrés afin que le lot 15-2 totalise 420 mètres carrés.

15-173: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que la Ville de Bouctouche vende une parcelle de terrain de 1055 pieds carrés en avant des lots 6 et 8 rue Saulnier à Monsieur Perry Comeau pour un montant de mille cinquante-cinq dollars (1 055\$) plus TVH et les frais d'arpentage.

Abstention au vote: le maire suppléant Roland Fougère (arpenteur)

ADOPTÉE

15-174: OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on accepte le plan provisoire modifiant le plan de lotissement no 4890A situé sur le côté ouest de la rue Saulnier avec le lot dérogatoire 15-2.

Abstention au vote: le maire suppléant Roland Fougère (arpenteur)

ADOPTÉE

2. Demande de rezonage - Perry Comeau - rue Saulnier.

15-175: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on demande les recommandations du Département d'aménagement de Kent sur la demande de rezonage de Perry Comeau pour son terrain situé sur la rue Saulnier et identifié présentement par le NID 25200064 et une partie du NID 25205063 dont le changement serait de résidentiel unifamilial et bifamilial R2 à CC commercial central.

Abstention au vote: le maire suppléant Roland Fougère (arpenteur)

ADOPTÉE

Le conseil saute au point 6.e.

e. Prix - caméras - garage municipal.

Le directeur des immeubles Daniel Allain fait part qu'il a reçu deux prix pour l'achat et l'installation de deux caméras pour faire la surveillance à l'extérieur du garage des travaux publics, soit:

Atlantic Alarm & Sound Ltd..... 7 764,45\$ (plus TVH)
Add On Sound and Security Systems Inc..... 6 612,76\$ (plus TVH)

ADOPTÉE

15-176: ROLAND FUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on accepte le prix le plus bas pour l'achat et l'installation de deux caméras pour le garage des travaux publics, soit celui de la compagnie Add On Sound and Security Systems Inc. au montant de six mille six cent douze dollars et soixante-seize cents (6 612,76\$) plus TVH.

ADOPTÉE

Le conseil retourne au point 6.d.

d. Discussion avec l'avocat de la municipalité - Monsieur Stephen Doucet - amendes pour déchets.

L'avocat de la municipalité, Monsieur Stephen Doucet, explique qu'il est interdit de déposer des déchets à tout endroit sans permission. Il stipule que c'est une infraction civile (loi sur l'intrusion) et qu'il n'est même pas nécessaire d'avoir une enseigne qui indique "Pas de dépôt de déchets" ou " Pas d'intrusion". Aussi, il souligne que des charges et des amendes peuvent être imposées aux personnes qui ne respectent pas la loi sur l'intrusion.

Le maire remercie Monsieur Doucet pour avoir clarifier la municipalité.

f. Monument de la Chambre de Commerce - déménagement.

Le contremaître des opérations Hervé LeBlanc informe le conseil qu'il y a au moins 80% des travaux de déménagement du monument de la Chambre de Commerce de Bouctouche qui ont été faits et que le reste sera complété d'ici la fin de cette semaine.

- g. Invitation - Gala du prix du Service à la Communauté - 24 septembre prochain à Moncton.**

15-177: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse l'achat de deux billets pour le Gala du prix du Service à la Communauté au coût de 80,00\$ chacun dont la personne honorée sera le Juge Michael McKee.

ADOPTÉE

- h. Mise à jour du directeur du développement économique.**

Le directeur du directeur du développement économique, Denny Richard, indique que la compagnie Birch Hill Construction a presque terminé les travaux dans le Parc d'affaires et qu'il reste seulement à placer la couche de base d'asphalte.

Il souligne que les travaux sur la rue Évangéline devraient commencer la semaine du 14 septembre ainsi que les travaux pour améliorer le drainage de la rue Industrielle. Il ajoute qu'ils vont faire plus de stationnements à l'ancien édifice municipal.

- i. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

15-178: ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

- 7. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. Rapport du chef pompier pour le mois d'août 2015.**

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part que le rapport du chef pompier pour le mois d'août n'a pas été soumis car ils ont été très occupés les dernières semaines avec les nombreux incendies.

- b. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

15-179: OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

- 8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

- a. Mise à jour du contremaître des opérations.**

Le contremaître des opérations Hervé Hert LeBlanc indique que les travaux de réparation des trottoirs sont terminés. Il ajoute qu'il va envoyer quelqu'un niveler "grader" la section au bout du chemin Girouardville.

- b. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

15-180: ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2015.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2015	2015	2015	2014	2014	2014
Janvier	17,374.94 \$	58,734.48 \$	76,109.42 \$	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$
Février	23,359.77 \$	43,158.23 \$	66,518.00 \$	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$
Mars	74,195.83 \$	133,938.41 \$	208,134.24 \$	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$
Avril	20,583.68 \$	32,865.59 \$	53,449.27 \$	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$
Mai	6,350.17 \$	11,968.20 \$	18,318.37 \$	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$
Juin	4,747.77 \$	7,802.26 \$	12,550.03 \$	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$
Juillet	4,050.14 \$	5,087.30 \$	9,137.44 \$	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$
Août	4,957.41 \$	5,434.17 \$	10,391.58 \$	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,126.47 \$	2,011.77 \$	4,138.24 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	12,966.88 \$	16,014.18 \$	28,981.06 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	516.80 \$	1,585.15 \$	2,101.95 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,208.58 \$	6,726.78 \$	10,935.36 \$
Total	155,619.71 \$	298,988.64 \$	454,608.35 \$	176,710.69 \$	309,034.65 \$	485,745.34 \$

Le conseil saute au point 9.c.

c. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		RIREST (Richibucto, Rexton & St-Louis)		St-Antoine		Rogersville	
	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	N/A	2015	2014	2015	N/A
Janvier	39.96	45.45	56.97	54.35	6.47	4.06	58.03	0.00	30.18	41.28	23.68	0.00
Février	37.05	38.66	59.25	49.50	3.22	2.44	43.31	0.00	31.82	36.55	28.82	0.00
Mars	37.57	36.12	68.07	49.14	5.30	1.89	92.45	0.00	31.94	41.44	27.42	0.00
Avril	50.17	104.90	60.00	68.86	6.94	5.48	75.49	0.00	29.12	46.91	36.70	0.00
Mai	46.96	149.77	151.29	129.97	6.37	4.60	172.75	0.00	68.86	79.61	48.51	0.00
Juin	39.02	41.44	99.04	71.43	3.76	4.81	127.00	0.00	37.93	52.11	34.70	0.00
Juillet	43.28	43.26	91.13	73.42	4.02	4.19	98.71	0.00	30.05	41.85	33.73	0.00
Août	39.43	43.54	86.16	68.28	3.99	3.26	80.51	0.00	36.94	41.62	32.72	0.00
Septembre	0.00	51.81	0.00	78.31	0.00	7.47	0.00	0.00	0.00	54.09	0.00	0.00
Octobre	0.00	49.46	0.00	107.97	0.00	4.48	0.00	0.00	0.00	69.81	0.00	0.00
Novembre	0.00	40.30	0.00	59.60	0.00	2.35	0.00	0.00	0.00	50.05	0.00	0.00
Décembre	0.00	52.47	0.00	72.16	0.00	4.61	0.00	0.00	0.00	60.65	0.00	0.00
Total:	333.44	697.18	671.91	882.99	40.07	49.64	748.25	0.00	296.84	615.97	266.28	0.00

Le maire demande à l' éboueur Aldéï Savoie d'expliquer la raison pour laquelle le nombre de tonnes de déchets est plus élevé qu'auparavant.

L'éboueur Aldéï Savoie fait part au conseil que depuis que la station de transfert est fermée, il y a plus de déchets au chemin et c'est pour cette raison l'augmentation de tonnage.

Le conseil retourne au point 9.b.

b. Prix - toiture - bâtisses à la lagune.

Le contremaître des opérations Hervé Hert LeBlanc informe le conseil qu'il a seulement reçu un prix pour faire la toiture des deux bâtisses à la lagune.

Le conseil décide d'attendre de recevoir au moins un autre prix avant de prendre une décision sur ce point.

d. Campagne d'embellissement - automne 2015.

15-181: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que les employés de la Ville de Bouctouche fassent le ramassage des déchets lors de la prochaine campagne d'embellissement qui va avoir lieu du 5 au 16 octobre prochain.

ADOPTÉE

Le conseiller Mike LeBlanc énumère les activités qui vont se dérouler lors de l'Ecofestival de Bouctouche qui prend place cette semaine du 17 au 20 septembre.

e. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le contremaître des opérations Hervé Hert LeBlanc souligne que le nettoyage des lignes d'égouts débute demain et que le nettoyage des lignes d'eau se fera à partir du 5 octobre prochain.

f. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

15-182: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

La conseillère Hébert fait part que le Club de lecture a reçu 231 inscriptions et qu'il y a une nouvelle session de l'heure du conte qui va débiter prochainement. Aussi, elle ajoute que la Bibliothèque offre des cours de gardienne avec Ambulance Saint-Jean.

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

1. Mise à jour du directeur des loisirs.

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que le Centre d'information aux visiteurs est maintenant fermé pour la saison. D'après la gérante, Monique Maillet, les chiffres étaient excellents cette année. Il indique que, la location de la glace au JKI est super jusqu'à date. Les samedis et dimanches matin ont été un peu moins loués pendant le mois de septembre, mais à partir de la prochaine fin de semaine ce sera beaucoup mieux. Il souligne que le Camp Caroline Ouellette s'est très bien déroulé encore cette année. Les filles ont encore adoré l'accueil de la Ville et de ses employés.

Pour ce qui du Forum, ils vont commencer les machines vers la fin de la semaine prochaine pour avoir la glace prête pour le 5 ou le 6 octobre. Il ajoute que jusqu'à présent, la location de la glace pour le Forum pendant la semaine va bien, c'est les fins de semaine qui prennent du temps à se remplir au début de l'année parce que les équipes provinciales ne sont pas encore faites. Il fait part que suite au départ de l'employé Guy Léger, ils vont embaucher Roger Cormier à temps partiel.

Pour ce qui est des changements à la Salle de conditionnement physique "Gym", il fait part qu'il a avisé les employés de la décision prise de ne plus avoir d'employé au "Gym" pendant les heures de bureau. Il ajoute qu'ils ont déjà commandé l'installation du "card swipe" pour la salle de cardio ainsi que les cartes pour les membres. Il fait part que plusieurs membres sont déjà au courant de la situation et qu'ils vont envoyer une lettre pour aviser tous les membres des changements prévus pour le 5 octobre prochain.

15-183: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on embauche Roger Cormier à temps partiel pour travailler aux deux arénas.

ADOPTÉE

2. **Demande Hockey Mineur Kent-Sud - support envers tournois de hockey - 2015-2016.**

15-184: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse l'achat d'une pleine page dans le programme commanditaire de l'Association du Hockey Mineur Kent-Sud pour un montant de deux cent cinquante dollars (250\$) afin d'aider à supporter leurs tournois de hockey pendant la saison 2015-2016.

ADOPTÉE

- c. **Demande - MADD Kent - certificat-cadeau - Centre de conditionnement physique.**

15-185: PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse un don de deux certificats-cadeaux au Centre de conditionnement physique J. K. Irving pour une période d'un mois chacun.

ADOPTÉE

- d. **Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

15-186: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

La conseillère Hébert fait part que la Chambre de Commerce de Bouctouche désire recevoir une lettre de la municipalité démontrant son support envers l'amalgamation des chambres de commerce de Bouctouche et de Kent-Sud.

15-187: PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on envoie une lettre de support envers l'amalgamation des chambres de commerce de Bouctouche et Kent-Sud.

ADOPTÉE

La conseillère Hébert indique que le Comité de Coeur en mouvement va peindre et vendre des citrouilles pour la levée de fonds envers le programme de Coeur en santé.

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part que les branches sur le chemin Ryan devraient être coupées.

Le maire demande de vérifier auprès de la Province.

12. Levée de l'assemblée.

15-188: PAULINE HÉBERT

pour la levée de l'assemblée à 21h22.

ADOPTÉE